



### TẦM NHÌN

Trở thành một tổ chức hàng đầu trong lĩnh vực giáo dục - đào tạo xuyên suốt từ bậc mẫu giáo đến dự bị đại học, kết hợp những giá trị Phương đông với nền giáo dục quốc tế nhằm đào tạo ra những công dân toàn cầu.

### SỨ MỆNH

Cung cấp những chương trình giáo dục chất lượng cao trong một môi trường học tập sáng tạo và thử thách. Luôn cập nhật, đổi mới và áp dụng những phương pháp sư phạm tiên tiến để tạo niềm say mê học tập lâu dài của các em học sinh.

### NỘI DUNG BẢN TIN

- Thông tin từ Hiệu trưởng
- Thông tin từ Hiệu phó
- Thông tin từ Hội học sinh
- Thông tin từ giáo viên
- Thông tin từ Hiệu trưởng Chương trình Việt Nam
- Các sự kiện trong tháng



Singapore International School at Ciputra  
including KIK

Candidate for Accreditation

Approved by the Schools Commission of the  
Western Association of Schools and Colleges.



### Thông tin từ Hiệu trưởng

Quý Phụ huynh kính mến,

Chào mừng Quý vị đến với Bản tin tháng Mười Một của trường Quốc tế Singapore @ Ciputra. Trường ta đã có một tháng học bận rộn với nhiều sự kiện. Từ đầu Học phần Hai ngày 10 tháng 11, các giáo viên đã lên kế hoạch củng cố kiến thức cho học sinh nhằm giúp các em ôn tập chuẩn bị cho Kỳ thi Học kỳ Một sẽ diễn vào tháng Một sắp tới.

Chúng tôi xin lưu ý Quý vị rằng thời khóa biểu chương trình Tiếng Anh cho học sinh Song ngữ từ Khối 1 đến Khối 5 sẽ có sự hoán đổi vào đầu Học kỳ Hai. Các lớp A sẽ học chương trình Tiếng Anh vào buổi chiều và các lớp B sẽ học chương trình Tiếng Anh vào buổi sáng. Việc hoán đổi thời khóa biểu thường vẫn được áp dụng tại SIS @ Ciputra. Nhà trường cũng đã tổ chức kỷ niệm “Ngày Nhà giáo Việt Nam” vào ngày 20 tháng 11 vừa qua. Chúng tôi rất vui khi được gặp Quý vị tại buổi lễ tri ân các thầy cô đã luôn nỗ lực diu dặt để các em đạt được những mục tiêu học tập cao nhất.

Trong tháng 12 tới, nhà trường sẽ phát động “Tuần lễ đọc, viết”. Cô Petro, giáo viên Lớp 3 Quốc tế sẽ sớm gửi tới Quý vị thông tin cụ thể về các hoạt động và các phương thức giúp Quý vị có thể cùng tham gia vào chương trình này.

Theo tài liệu nghiên cứu những học sinh được cha mẹ khuyến khích đọc sách hay tích cực đọc sách cùng sẽ có kết quả học tập tốt hơn tại trường.

Địa chỉ : Tòa nhà C3, Khu đô thị Nam Thăng Long  
-Ciputra Hà nội,  
Phường Phú Thượng, Quận Tây Hồ,  
Hà Nội, Việt Nam

Tel: (84-4) 3758 2664 Fax: (84-4) 3758  
2706



Thầy William trong giờ dạy học sinh bộ môn giáo dục thể chất.



Tôi mong Quý vị hãy cùng đọc sách với con mỗi tối. Quý vị có thể yêu cầu con đọc cho mình nghe một vài trang rồi dừng lại để cùng thảo luận những gì vừa đọc nhằm giúp con hiểu và có thể kể lại được nội dung đó. Điều này không chỉ giúp các con phát triển kỹ năng đọc mà còn giúp Quý vị có những thời gian quý báu bên con và những kỷ ức này sẽ còn mãi.

Tôi hy vọng Quý vị sẽ cảm thấy thú vị với Bản tin tháng này. Các thông tin về Hội Học sinh, Chương trình giảng dạy, Tổ chức WASC cùng các thông tin về buổi “Chia sẻ về nghề nghiệp của Phụ huynh” sẽ được giới thiệu ở phần tiếp theo của bản tin. Như thường lệ, nếu Quý vị có câu hỏi hay vướng mắc cần giải đáp, vui lòng liên hệ với giáo viên lớp hoặc liên hệ trực tiếp với tôi.

Tôi xin cảm ơn Quý Phụ huynh đã ủng hộ và đồng hành với Nhà trường trong suốt thời gian qua.

Hiệu trưởng

Dwayne Lehman

#### **Thông tin mới về trường:**

Thật khó tin rằng Học phần đầu tiên của năm học đã kết thúc và Học phần Hai đã bắt đầu. Các em học sinh đã thể hiện rất tốt ở Học phần trước và tôi rất vui với những nỗ lực và trưởng thành của các em. Các em tiếp tục thể hiện mình là những công dân toàn cầu thực thụ và thực hiện tốt những giá trị đạo đức của trường Quốc tế Singapore. Là Hiệu phó nhà trường, tôi nhận thấy có nhiều sự thay đổi tích cực trong cộng đồng học sinh và tôi rất vui khi các sự cố ở sân chơi đã thuyên giảm. Học phần Hai đã bắt đầu, tôi mong đợi mở ra một trang mới trong chuyến hành trình khám phá của trường Quốc tế Singapore@Ciputra.

#### **Cập nhật Chương trình giảng dạy.**

Những tuần qua, các giáo viên của trường tiếp tục tham gia Chương trình Phát triển chuyên môn về đổi mới phương pháp và kế hoạch giảng dạy. Với những phương pháp này, các em học sinh có thể đạt kết quả học tập tốt hơn. Nội dung Chương trình giảng dạy tại trường Quốc tế Singapore vẫn giống như trước tuy nhiên nhà trường đang bắt đầu đưa vào khung chương trình mới để chuẩn hóa chương trình giảng dạy.



Các em học sinh đang hứng thú tham gia  
lớp Thiết kế mô hình sau giờ học



Học sinh trong giờ học bộ môn Taekwondo

# WASC



Khung chương trình mới này là công cụ được tất cả các trường Singapore sử dụng nhằm xác định hiệu quả công tác giảng dạy và nâng cao kết quả học tập của học sinh. Là một cơ sở giáo dục và đào tạo, chúng tôi luôn tìm những cách thức mới để nâng cao hiệu quả giảng dạy và hỗ trợ học sinh phát huy hết tiềm năng của bản thân.

### **Chương trình Ngoại khóa sau giờ học.**

Trong Học phần trước, chương trình ngoại khóa sau giờ học đã thu hút được một số lượng lớn học sinh tham gia và chúng tôi rất hài lòng với các hoạt động ngoại khóa này. Tôi mong rằng Học phần này sẽ có thêm nhiều học sinh tham gia hoạt động ngoại khóa hơn nữa. Nhà trường cũng sẽ tiếp tục đổi mới để nâng cao chất lượng học tập cũng như chất lượng các hoạt động ngoại khóa. Chúng tôi luôn mong nhận được những ý kiến đóng góp của Quý vị về các hoạt động ngoại khóa học sinh yêu thích. Mặc dù thời gian học của Học phần này ngắn hơn Học phần trước, nhưng chúng tôi hy vọng các hoạt động sẽ mang lại nhiều hứng khởi hơn cho các em học sinh. Các em đang rất hào hứng với các hoạt động ngoại khóa của học phần này. Chúng tôi mong nhận được những ý kiến phản hồi của Quý vị cho các hoạt động mới được tổ chức tại trường.

### **WASC:**

Chúng tôi vẫn đang chuẩn bị cho quá trình kiểm định bởi Tổ chức kiểm định các trường Phổ thông và Cao đẳng Phương tây (WASC) và hiện nay chúng tôi đang tiến hành các bước cuối để hoàn thiện hồ sơ. Trong thời gian này, chúng tôi đã tìm ra những lĩnh vực cần khắc phục và đã có những thay đổi cần thiết nhằm nâng cao kết quả học tập của học sinh. Tôi thực sự hài lòng với các kết quả thu được và tin tưởng rằng chúng ta đang làm rất tốt để có thể được công nhận toàn diện. Nhà trường sẽ cố gắng phấn đấu về mọi mặt để trở thành một ngôi trường chuẩn mà các trường học khác khi có nguyện vọng được công nhận bởi WASC có thể học theo

Hiệu phó

Gregory van Goidtsnoven

Địa chỉ : Tòa nhà C3, Khu đô thị Nam Thăng Long  
-Ciputra Hà nội,  
Phường Phú Thượng, Quận Tây Hồ,  
Hà Nội, Việt Nam

Tel: (84-4) 3758 2664 Fax: (84-4) 3758  
2706



Các em học sinh trường trong chuyến thăm ủng hộ tiền và quần áo cho nhà tình thương của trẻ em nữ tại Hà Nội



### **Hội Học sinh trường Quốc tế Singapore tại Ciputra**

Chương trình bán bánh của Hội Học sinh tại Hội chợ sách đã thành công tốt đẹp. Xin cảm ơn sự ủng hộ của Quý Phụ huynh, giáo viên và nhân viên nhà trường cho Chương trình này. Hội Học sinh đã thu được 6.860.000 VNĐ trong sự kiện này và quyết định dành phần lớn số tiền gửi tới Nhà tình thương dành cho các trẻ em gái có hoàn cảnh khó khăn, cùng với bánh nướng và một số đồ dùng khác. Số tiền còn lại sẽ được sử dụng trong các sự kiện sắp tới. Chúng tôi cũng tổ chức chương trình từ thiện ủng hộ quần áo tại SIS @ Ciputra nhằm ủng hộ cho Nhà tình thương của các trẻ em gái. Hội học sinh đã tới thăm và trao quà (bao gồm tiền, thức ăn, quần áo) cho các em gái tại Nhà tình thương vào thứ Tư, ngày 26 tháng 11. Hội học sinh của trường đã rất tự hào khi được làm giám khảo cho chương trình Thi vẽ tranh Halloween và trao thưởng cho học sinh đạt giải ở mỗi lớp.

**Một số mục tiêu của Hội Học sinh trong tháng này và các tháng tiếp theo như sau:**

**Phát động kỷ niệm Ngày Nhà giáo Việt Nam tại SIS@ Ciputra** qua việc làm báo tường tri ân công ơn thầy cô, biểu diễn kịch trong buổi sinh hoạt tập thể vào thứ Năm, ngày 20 tháng 11.

### **Tổ chức Phẫu thuật nụ cười:**

Hội Học sinh trường đang tìm hiểu những hoạt động của Tổ chức Phẫu thuật nụ cười, để lên kế hoạch gây quỹ ủng hộ tổ chức này trong tháng 12 tới. Chúng tôi sẽ cập nhật thông tin chi tiết tới Quý vị.

Xin cảm ơn sự ủng hộ của Quý vị!

Điều phối viên Hội Học sinh

Maia Bassett

**Thông tin từ giáo viên:**

Trong Học kỳ Một, học sinh Khối 4 đã được tìm hiểu về chủ đề nghề nghiệp và những công việc cụ thể của từng nghề. Đây là chủ đề của bài số 3 trong sách giáo khoa Tiếng Anh của các em. Các giáo viên đã mời một số Phụ huynh đến trường để chia sẻ với các em về công việc đang làm.

Chúng tôi rất vui khi một số Phụ huynh đã dành thời gian quý báu của mình tới trường để trò chuyện với các em về chủ đề này. Tại buổi nói chuyện, các bậc Phụ huynh đã chia sẻ rất nhiều thông tin cũng như đưa ra những lời khuyên quý giá. Các em học sinh và giáo viên đều đã học được rất nhiều điều mới mẻ. Trong số những Phụ huynh đến nói chuyện với học sinh có ông Diego, Giám đốc Công ty thời trang Chula. Ông Diego là một nhà thiết kế sáng tạo. Ông hoạt động chuyên trong lĩnh vực thiết kế thời trang và đam mê sáng tạo ra các bộ sưu tập của riêng mình qua việc kết hợp nhiều đề tài khác nhau như: ẩm thực, thể thao, âm nhạc, biển, động vật, đất nước, v.v...

Một vị khách đặc biệt khác là ông Habibullah. Ông là một kỹ sư/ kiến trúc sư nhiệt huyết, yêu thích công việc thiết kế, xây dựng nhà, trường học, chung cư, trung tâm mua sắm... Ông Habibulla quyết định trở thành một kỹ sư, một kiến trúc sư bởi ước mơ từ nhỏ của ông là được tự xây nhà cho mình. Thông điệp mà ông tâm đắc là "Mơ ước, lập kế hoạch và hành động" và làm việc với lòng đam mê. Một trong những dự án gần đây nhất của ông Habibullah là Thành phố Thương mại Châu Á đã khai trương vào tháng Một năm nay.

Chúng tôi cũng đã được nói chuyện với cô Huệ, Quản lý văn phòng Trường. Cô Huệ đã làm việc tại KinderWorld được 8 năm và cô luôn nỗ lực để các em học sinh và Phụ huynh cảm thấy hài lòng với dịch vụ của Trường.

Công việc của cô là giúp đảm bảo một môi trường học tập an toàn với đầy đủ trang thiết bị và các nhân viên làm việc có trách nhiệm. Chúng tôi rất vui khi trường được trang bị máy lọc nước mới. Xin cảm ơn cô Huệ.





Cuối cùng, chúng tôi cũng vinh dự được nói chuyện với Thượng tá Powell, đại diện của Phòng không Hoa Kỳ tại Việt Nam. Mặc dù hai con của ông Powell không học tại trường của chúng ta nhưng ông rất vui khi được đến trường để chia sẻ với các em học sinh về công việc của mình.

Giáo viên lớp 4 Quốc tế.

Cô Lucina

### **Thông tin từ Hiệu trưởng Chương trình Việt Nam**

Các tuần vừa qua, chúng tôi tiếp tục dự giờ tất cả các lớp Song ngữ. Chúng tôi chú trọng xây dựng 5 tiết dạy ở 5 khối lớp theo định hướng kiến tạo xã hội. Các hoạt động dạy học được tổ chức phong phú, sinh động, phù hợp với lứa tuổi của học sinh.

Với việc vận dụng khá tinh tế phương pháp dạy học của một số giáo viên tại các lớp học, học sinh được nói nhiều, làm nhiều và được khuyến khích tham gia nhiều hoạt động khác nhau. Các em đã sử dụng vốn hiểu biết của mình để tìm hiểu những kiến thức mới và phát triển nội dung bài học. Học sinh cũng có cơ hội tự đánh giá việc học của mình thông qua những lời nhận xét, đánh giá của giáo viên và các bạn cùng lớp theo đúng tinh thần Đổi mới cách đánh giá học sinh Tiểu học của Bộ Giáo dục và Đào tạo.

Tôi cũng rất ấn tượng khi nhận thấy những tiến bộ rõ nét ở một số lớp, đặc biệt là sự đổi mới trong phương pháp dạy học của các giáo viên trong đợt dự giờ lần này. Tôi tin rằng việc đẩy mạnh các hoạt động phát triển chuyên môn sẽ giúp cho mỗi giáo viên có cơ hội học hỏi, trau dồi kỹ năng, qua đó đảm bảo chất lượng dạy học tại trường.

Để chào mừng Ngày Nhà giáo Việt Nam 20 tháng 11, học sinh đã tham gia rất nhiều hoạt động như làm thiệp, làm hoa. Học sinh Khối 4 và Khối 5 đã làm báo tường giới thiệu những bài văn, bài thơ, bức tranh do các em tự viết, vẽ hoặc sưu tầm thể hiện tình cảm yêu quý, kính trọng đối với các thầy cô giáo của mình. Các em còn rất hào hứng biểu diễn những tiết mục văn nghệ trong chương trình sinh hoạt tập thể kỉ niệm Ngày Nhà giáo Việt Nam.



Các giáo viên Việt Nam hứng thú giảng bài cho các em học sinh.



Có thể nói rằng, những món quà tinh thần vô giá đó là động lực để các thầy cô luôn phấn đấu hết mình trong sự nghiệp trồng người.

Cám ơn sự nỗ lực của tất cả các em học sinh, của các thầy cô giáo và đặc biệt cảm ơn sự quan tâm, ủng hộ của Quý vị phụ huynh để mỗi ngày đến trường là một ngày vui và ý nghĩa với tất cả chúng tôi.

Trân trọng

Hiệu trưởng Chương trình Việt Nam

Vũ Thị Bích Liên

**Những ngày quan trọng trong tháng Mười Hai:**

Ngày 13 tháng Mười Hai: Hội chợ từ thiện Giáng Sinh.

Ngày 16 tháng Mười Hai: Thi học kì 1 môn Toán.

Ngày 17 tháng Mười Hai: Thi Học kì 1 môn Tiếng Việt.

Từ ngày 22 tháng Mười Hai đến Ngày 2 tháng 1: Nghỉ giáng sinh và tết.